***Небеса Аттара***

***Серия***

***Галактический Ковчег***

***Проект «Воплощение»***

***2016***

Составление, вступительное слово, ритмичные тексты и переложения сюжетов – Феано: ритмичные переводы поэм Аттара – цитируются по книге «Беседы птиц», серии Сказки мудрецов, изд. «Серебряная Нить», 2014 г. Сказки и притчи Аттара в прозе, в переводе Е. Бертельса, цитируются по книге «Суфии. Восхождение к истине», изд. «ЭКСМО-Пресс», 2001 г.

Небеса Аттара /Серия «Галактический Ковчег», 2016 г. – Кол-во страниц 190

Некоммерческое электронное издание с небольшой частью наследия величайшего духовного Учителя людей, восточного мистика, суфия, мудреца, поэта Фаридаддина Аттара, предоставлено для ознакомления широкой читательской аудитории.

В книге собраны краткие биографические сведения, компиляция избранных прозаических переводов притч Фаридаддина Аттара из разных источников, указанных в конце издания, ритмичные переложения поэм «Шейх Санан», «Город шаха», некоторых сказок, изречений, афоризмов Аттара, а также ритмичное эхо трактата «Беседы птиц» ас-Сухраварди, послания Бахауллы «Сокровенные Слова» и стихи, появившиеся под влиянием животворной энергии души великого мудреца.

© Составление, предисловие и стихотворные тексты - Феано

© Переводы в прозе - Е. Бертельс

© Иллюстрации – Махмуд Фаршчиян

© Оформление Светлана Халилова

**Содержание**

Вступительное слово - стр. 3

Глава 1 Эпоха Аттара, биографический очерк – стр. 9

Глава 2 Заповеди Аттара и эхо - стр. 25

Глава 3 Эхо поэмы Шейх Санан – стр. 31

Глава 4 Эхо поэмы Город Шаха – стр. 56

Глава 5 Притчи Аттара – стр. 67

Глава 6 Соловьиные перепевы – стр. 96

Глава 7 Бахаулла в Небесах Аттара – стр. 133

Глава 8 Сухраварди в Небесах Аттара - стр. 169

Список литературы

Иллюстрированный вид книги –

<http://online.pubhtml5.com/tqtb/qvby/>

**Вступительное слово**

 Суфий – сын мгновения, соизмеримого с вечностью. Мир суфия, каким он впервые открылся мне через волшебную свирель - поэзию Джалалуддина Руми - и глубоководные жемчуга - сказки Идриса Шаха, - это мир влюблённого в цветастый поток времени человека сердца, всецело отдавшего себя в безвремение огненного мира – духовного. Мир океана галактического, мир единства звёздного света и тьмы Космоса – мир мудрости вневременного сознания, дары Аттара пришли к нам именно из этого источника – океана духовного, небесного.

Может ли человек земного уровня сознания охватить взором океан галактический? Мы различаемся, прежде всего, качеством восприятия проживаемого душою времени, следовательно, сутью своей реальности, мысленными приоритетами, шкалой ценности. Если человек ежедневно, настойчиво выбирает то, в чем нуждается ищущая света душа, доверяет своим интуитивным ощущениям, главной цели, а не той иллюзорной, навязываемой меркантильным социумом, он находится в потоке устремления, то есть, на своём пути. И путь этот становится светом для многих ищущих, а иногда для многих поколений, каким стал жизненный путь мудреца Фаридаддина Аттара. Люди сердца знают, что смысл ценнейших книг, первоисточников, великих произведений и древних сказок лежит глубже записанных слов. Поэтому суфии передают знание главным образом притчами и сказками, воздействующими на подсознание человека. Сказки эти способны подарить самое драгоценное – понимание бесконечности жизни, открывающееся при определённых судьбоносных обстоятельствах. Восприятие целостности мира, суфийский взгляд на происходящее, дарят взорам поистине необозримые сияющие просторы, возможности творческой самореализации, направляющей человека в путь звёздный, бесконечный.

 Понимание мира - это искомый клад жизни, магический кристалл, эликсир, волшебный фонарь, свет новых звёзд, зажжённый великими посвящёнными, такими редкими столпами духа, как Гермес Трисмегист, Пифагор, Орфей, Фаридаддин Аттар, Джалалуддин Руми, Аль Фарид. Не столь важно, какой религиозной традиции придерживаются люди знания, ибо источник всех религий один. Не существует начала и завершения суфийской Работе - животворящему сиянию великих душ, в котором красота и целесообразность, мудрость творения. Звёзды волшебным образом зажигаются, освещая миры, потом исчезают в нигде, и нет им числа. Если же учёные смогут всё же вычислить или научно объяснить причину появления и исчезновения звёзд, это будет лишь маленький, детский шаг на пути осознания мира сердцем.

Что можно сказать о надрелигиозном, сказочном суфизме? Это корень или ствол ветвей религий на Древе жизни. Для понимания сути потребуется много времени, то есть, собственный путь, а для получения формальной информации можно посмотреть любые источники в сети. Их много. Вот одно из сотен определений суфизма в широком его смысле:

 Суфизм - это знание сердца, понимание единства мира, проявляющееся через один закон в бесчисленном многообразии воспринимаемого нами мира, доступное человеку пути. Значение «suf» - грубая шерстяная ткань, власяница - атрибут аскета, слово «суфизм» означает:

- духовное братство, происхождение которого никогда не было установлено или датировано,

- быть в миру, но не от мира,

- мистическое учение в исламе 8 - 9 в.в. н.э.

- любовь к познанию бога (в интуитивных, экстатических озарениях) и слияние с ним,

- литературные произведения, сохранившиеся со второго тысячелетия до н.э.

 Суфий - не связанный религиозными догматами, «тот, кто пробует, знает...», «знаю как» в границах проходимого интервала времени.

Изучаешь суфизм? - Погоди…

Для начала начни с себя…

И пойми, кто тебе родня

На духовном твоём пути.

**СУФИИ**

Все суфии известны как искатели

Реальности, что истиной зовут.

А я бы назвала - сердец ваятели,

влекомые к источнику минут.

Где время свой отсчёт берёт, они,

как в доме у Отца и пребывают,

Творя, изобретая для земли события, что истину являют!

«Умри прежде смерти!» - Пророк говорит.

Не каждый поймёт, что за смертью бежит.

Фрагмент лекции из полного собрания трудов Пир-о-Муршида Хазрата Инайят Хана, оригинальные тексты: «Лекции по суфизму», публикации под эгидой Фонда Некбахт (Ист-Вест Пабликейшнз, Лондон – Гаага, 1989 г.).

*«...Философия суфиев не содержит никакого верования и не противостоит никакому верованию. Она интерпретирует лучшие качества каждого верования настолько благоприятно, насколько могут ее последователи. Например, если кто-то спросит суфия о буддизме, брахманизме или христианской религии, суфий выступает перед этим человеком подобно тому, как адвокат предстоит перед судом, выдвигая свои аргументы перед законом. Но суфизм не выдает никакое верование, как свое собственное. Вот почему один суфий может верить в одну доктрину, а другой не понимать ее в настоящее время. Для того чтобы стать суфием, не обязательно иметь то или иное верование, ту или иную доктрину. Суфий лишь помогает человеку подняться над вещами и посмотреть на жизнь с более высокой точки зрения.*

*Суфизм в точности следует идее, написанной в Библии: «Ищите прежде свободы Бога и все остальное приложится». Вместо того чтобы беспокоиться о верованиях, суфий, прежде всего, направляется непосредственно к этой центральной идее и, когда он пребывает там, он видит истину всего сущего. Тайна жизни состоит в том, что когда бы он ни взял божественный светильник в руку, все сущее становится понятным. Суфизм предоставляет каждому адепту верить в свое и открывать все для себя самому. Теперь мне хотелось бы сказать слово вот о чем, самая величайшая потребность нашей жизни – это Бог. К нашему великому разочарованию мы обнаруживаем, что именно этот идеал утрачен...»*

И ещё цитата.

Р.Грейвс, специалист по мифологии и теории мифов:

*«Суфизм - древнее духовное движение, истоки которого так и не удалось определить или датировать, характерные черты суфизма можно отыскать в литературных памятниках, распространённых весьма широко, по меньшей мере, со второго тысячелетия до нашей эры».*

Суфийскими текстами, на мой взгляд, являются многие древнейшие сказки мира, первоисточники и эзотерические, религиозные трактаты, сочинения мудрецов разных стран и эпох. Самые первые сказки мира, сохранившиеся до наших дней на египетских папирусах, например, «Потерпевший кораблекрушение», тоже представляются мне свидетельством суфийской древнейшей традиции. Все они пришли к нам из одного источника – океана духовности, где пребывают бессмертные души света, образуя собой Небо единого Человечества. Попасть на сияющее Небо можно лишь с помощью Учителя, наставника, духовного проводника, которому ваша душа доверяет себя полностью и навсегда. Таким Учителем является живая душа Фаридаддина Аттара. Его слова красноречиво поясняют небесное состояние души:

Мною Вселенная нынче полна,

Я же в Ней скрыт. Может быть,

Мне без сокровищ Её и не жить?

Скрыта во мне вся Она!

В самом кратком виде можно так сказать о суфиях:

Суфий - тот,  чья  речь  подобна  поведенью.

Чье  молчание  расскажет  состоянье,

Кто  мирские  связи  рвёт  без  содроганья,

Кто  не  знает  ни  хвалы,  ни  осужденья...

**СУФИЙСКАЯ СКАЗКА**

Давным–давно… за семь тысячелетий

До дней, где создал Бог тела людей,

Он создал их сердца рукой Своей

Поблизости с Собой, в местах мечетей.

За семь тысячелетий до того,

Как создал Он сердца, Он создал духов,

Да в сад их поместил общенья, слухов,

Чтоб слушать их желаний существо.

А совесть, сокровеннейшую часть -

За семь тысячелетий до минуты,

Как духов создал Он, связав их в путы.

Она - Единство с Ним, над миром власть!

Потом Он совесть в духов поместил,

А духов в сердце, сердце в человека,

И дал им испытанья срок - до века.

Пророков Он на землю опустил.

И каждый стал искать свою мечеть,

Стоянку, храм иль отчий дом родной.

Был каждый наделён своей судьбой,

И был свободен волею на треть.

Так, тело постигало суть молитвы,

А сердце обратилося к любви,

И дух стал рядом с Богом: «Сохрани!»

А совесть прекратила с жизнью битвы…

Она покой в единстве с Ним нашла,

А опыт всех земных своих столетий

И всех этапов тех тысячелетий

Возлюбленному сердцу отдала.

**Глава 1**

**ЭПОХА АТТАРА**

Краткая историческая справка о Нишапуре

Город Нишапур, где родился и умер Фарид ад-Дин Аттар (1145 – 1221 гг.), был основан в середине 3 в. Название это связывают с именем сасанидского царя Шапура I (или Шапура II). В середине 7 в. город был захвачен арабами, в 9 в. стал столицей государства Тахиридов, а в 10 в. - Хорасанского наместничества государства Саманидов. В 9-12 вв. - один из важнейших экономических и культурных центров на Среднем Востоке, центр производства керамики. В 11-12 вв. Нишапур был одной из резиденций Великих Сельджуков. В 1153 город был разрушен огузами, в 1221 - монголами; почти всё население погибло. В 14-15 вв. Нишапур вновь отстроен, но значение его стало падать; в 1722 разорён афганцами. В Нишапуре родились и умерли выдающиеся персидские поэты-мудрецы Фарид ад-лин Аттар и Омар Хайям.